

港青水運會 2019

章程

YMCA Swimming Gala 2019

Prospectus

日期 Date	2019年8月25日(星期日) August 25 th , 2019 (Sunday)
時間 Time	8:00am - 8:00pm (*實際時間有機會因賽程而調節, 大會保留最終決定權 *Competition time may be adjusted due to the tournament schedule, the official committee reserves the right for any amendments)
地點 Venue	九龍尖沙咀梳士巴利道41號香港基督教青年會一樓室內恆溫訓練池 1/F Indoor Training Pool, YMCA of Hong Kong, 41 Salisbury Road, Tsim Sha Tsui, Kowloon
組別 Age Group	五歲(Ages 5) 六歲至七歲(Ages 6-7) 八歲至九歲(Ages 8-9) 十歲至十一歲(Ages 10-11) 十二歲至十三歲(Ages 12-13) 十四歲至十七歲(Ages 14-17) 親子接力 Family Relay
費用 Entry Fee	會員 Mem: 個人賽事 Individual \$70 分齡接力 Relay \$110 親子接力 Family Relay \$100 非會員 Nmem: 個人賽事 Individual \$90 分齡接力 Relay \$120 親子接力 Family Relay \$110
報名截止日期 Enrolment Deadline	2019年7月26日 July 26 th , 2019

報名須知 Enrolment Instruction

- 請以英文正楷填寫。
- 請細閱港青水運會之**參賽者須知**。
- 親身報名之會員每次只可於會員服務部遞交最多**4份**報名表格。
- 如表格上所填報之資料不足或錯漏, 是項申請將不受理, 而報名之費用, 恕不發還。
- 參賽者必須根據其年齡所屬組別, 年齡以比賽當日計算。
- 每位參賽者只可參與最多**3項個人及2項接力**項目, 多於以上限制之報名費用恕不退還。
- 每項接力只需派一位代表隊員報名。所有接力項目之**參賽者必須參加任何一項個人項目(親子接力賽除外)**
- 請**郵寄報名表或親自交往本會大堂會員服務部**
地址: 九龍尖沙咀梳士巴利道41號地下, 辦公時間 08:00-20:00。
- 報名費須以**現金或支票**繳付
(支票抬頭: YMCA of Hong Kong 或 香港基督教青年會)。
- 證明文件**
甲: 非會員參加者必須於報名時提供身份證或出生證明書副本
乙: 參與親子接力賽之小童必須提供出生證明書副本
- 參賽者或其家長/監護人必須於後頁所列之選手包領取日**蒞臨港青尖沙咀總部領取選手包**
- Please complete this form legibly in **BLOCK LETTERS**.
- Please read **NOTES TO SWIMMERS** carefully.
- Members who apply in person at Member Services Counter can submit a maximum of **4 enrolment forms** per visit.
- Any incomplete or wrong information will nullify the application, and fees will not be refunded.
- Swimmers must enrol in their respective age groups. Age is calculated as at the date of the Swimming Gala..
- Each swimmer can enrol in a maximum of **3 individual events and 2 relay events**. Payment for entries in excess will not be refunded.
- ONLY ONE** member in a team is responsible for the enrolment of the relay event. Except for Family Relays, **ALL** relay swimmers must participate in at least one individual event.
- Participants may enrol by mail to YMCA of Hong Kong (Member Services Section) **OR** come in person from 8:00am to 8:00pm at G/F Member Services Counter.
Address: 41 Salisbury Road, Tsim Sha Tsui, Kowloon, Hong Kong.
- Payment method only accept cash or cheque (payable: **YMCA OF HONG KONG**).
- Supporting Documentation:
 - Please attach with a copy of participant's I.D. card or birth certificate (non-member only).
 - Please attach with a copy of birth certificate (children participants only) for joining the event "Family Relay".
- Swimmers or their parents/guardian must collect their Swimmer's pack at YMCA Tsimshatsui Headquarters in person during Swimmer Pack Collection Period (Please refer to next page).

參賽者須知 Notes to Swimmers:

1. 選手包領取日 Date of Swimmers' pack Collection

節數 Session	日期 Dates	時間 Time
第一節 Session 1	Wed – Fri: 14 – 16/08/2019	1300-1900
第二節 Session 2	Sat & Sun: 17 – 18/08/2019	1100-1700

地點 Venue: 港青 (尖沙咀)大堂會員服务部側 G/F Near Member Services Section, YMCA (TST)

領取選手包時，請帶同正式收據。Please bring along your official receipt to collect the Swimmer Pack.

- 本比賽賽例將根據國際泳聯之規則，所有結果以計時作決定，不設上訴。香港基督教青年會保留所有賽果之決定權。
FINA Rules will be applied and all placing are timed final. No appeal and the YMCA of Hong Kong reserves the right for all final decision.
- 倘若於截止報名日期前仍未收到報名結果 (正式收據) 或後補通知書，請致電 2368-7070 向會員服務部查詢。有關水運會賽程、規則及其他資料，請致電 2268-7010 向水運組查詢。
If no enrolment result (official receipt) or waiting list acknowledgement letter is received on or before enrolment deadline, please call the Member Services at 2368-7070 for details. Please contact Aquatics Unit at 2268-7010 for event schedule, rules and regulations or other information.
- 如果以郵遞方式報名，請於投寄時支付足夠郵資，本會不會受理任何郵資不足的郵件，亦不負責前往郵局支付欠資及收取該等郵件。郵資不足的郵件將由香港郵政退還給寄件人。如因郵資不足導致申請延誤，本會恕不負責。
Please affix sufficient postage if enrolment forms are sent by post, YMCA of Hong Kong does not accept underpaid mails and no liability will be assumed for any underpaid items not collected from the Post Office. All underpaid items will return to the sender by the Hong Kong Post. YMCA of Hong Kong will not be responsible for any delayed applications due to insufficient of postage.
- 為確保報名結果(正式收據)或「後補通知書」及有關資料能順利寄出，請填妥報名表後附上已貼足夠郵票的回郵信封。如郵資不足，申請人需自行前往郵局支付欠資及收取郵件。如沒附上回郵信封可導致申請延誤，及須支付港幣\$6 郵寄行政手續費(不設退款)給本會，敬請留意。
Please attach a self-addressed envelope with enough stamp to the completed enrolment form to ensure enrolment result (official receipt) or 'waiting list acknowledgement letter' and relevant materials can be sent successfully. Applicant has to settle the underpayment and collect mails at Post Office if postage is insufficient. Please be reminded that absence of envelope may delay the processing of application and an administration fee of HK\$6 will be charged (non-refundable) by YMCA of Hong Kong.
- 有關於接力賽一經報名後，均不得以任何理由更改隊員。
For relay events, team member cannot be changed once registered for any reason.
- 所有報名資料必須填寫正確，否則報名將被視為無效而不作退款。
Incomplete or wrong information will regret as wrong application which is non-refundable.
- 參賽者應留意將參與之比賽項目，並於比賽前三十分鐘到達泳池等待召集。(上午賽事 – 09:00 ; 下午賽事 – 14:30)
Swimmers should pay attention to their enroled event(s), and should report to the swimming pool 30 minutes prior the starting time for marshaling. (Morning Events – 09:00; Afternoon Events – 14:30)
- 由於觀看台空間有限，請於適當時間入場觀賞賽事，替閣下子女打氣。
Due to the limited space in the Viewing Gallery, please do arrange appropriate time to cheer up for your children.